



Traité Chabbath

Michna 5 - Chapitre 6

יוצאה אישה בחוטי שיער, בין משלה ובין משל חברתה ובין משל
בהמה, בטוטפת ובסנבוטין בזמן שהן תפורין; ובכבול ובפיאה
נוכרית בחצר; ובמוך שבאוזנה, במוך שבסנדלה, במוך
שהתקינה לנידתה; בפלפל ובגרגר מלח, ובכל דבר שתיתן לתוך
פיה, ובלבד שלא תיתן כתחילה בשבת. ואם נפל, לא תחזיר. שן
תותבת ושן של זהב--רבי מתיר, וחכמים אוסרין

Une femme [peut] sortir [dans le Domaine Public] avec des mèches de cheveux [rajoutées], soit des siens [coupés], soit de ceux de sa camarade, soit [de poil] d'animal, et avec un totéfet et les samboutin quand ils sont cousus ; avec un kavoul et avec une perruque, dans la cour ; [dans le Domaine Public] avec le tampon qu'elle a dans l'oreille, avec le tampon qu'elle a dans le soulier, et avec le tampon qu'elle a [sur elle] à cause de son flux ; avec du poivre, un grain de sel, et toute autre chose qu'elle met en bouche [pour avoir une bonne haleine], pourvu qu'elle ne le mette pas le Shabbat même. Et s'il est tombé, elle ne [les] remettra pas. Une fausse dent et une dent en or, Rabbi [les] autorise et les Sages [les] interdisent.



1 Histoire pour Chabbath, Tome 1 (Binyamin Benhamou)

Les plus passionnantes histoires racontées par Binyamin Benhamou, enfin en livre !

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions